



FIGHTER™

FIGHTER 10 AND FIGHTER 12 TWO-WAY POWERED LOUDSPEAKER
BLUETOOTH ENABLED | 1,100 WATTS



OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES | MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH | INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK | オーナース・マニュアル | 用户手册

Fender Fighter™ Powered Loudspeakers

Thank you for choosing the Fender Fighter series two-way powered loudspeaker. Designed to provide exceptional fidelity, reliability and ease of use, it delivers maximum flexibility, including three input channels with two-band EQ (for mic, line and auxiliary sources), Bluetooth audio streaming and durable styling. Other premium Fighter features include:

- 10" (Fighter 10) and 12" (Fighter 12) low-frequency speakers
- 1" titanium horn-loaded high-frequency compression driver
- 1,100-watt class "D" power amplifier with active crossover
- Dynamic limiting circuitry for continuous headroom monitoring and seamless system gain adjustment for maximum clean power without distortion
- Dual tuned-port system for extended bass response
- Loop output with subwoofer crossover switch
- Rugged, compact and lightweight wood enclosure with vinyl covering, perforated steel grille, durable protective corners and dual rear handles
- 35 mm pole-mount socket

Controls and Features

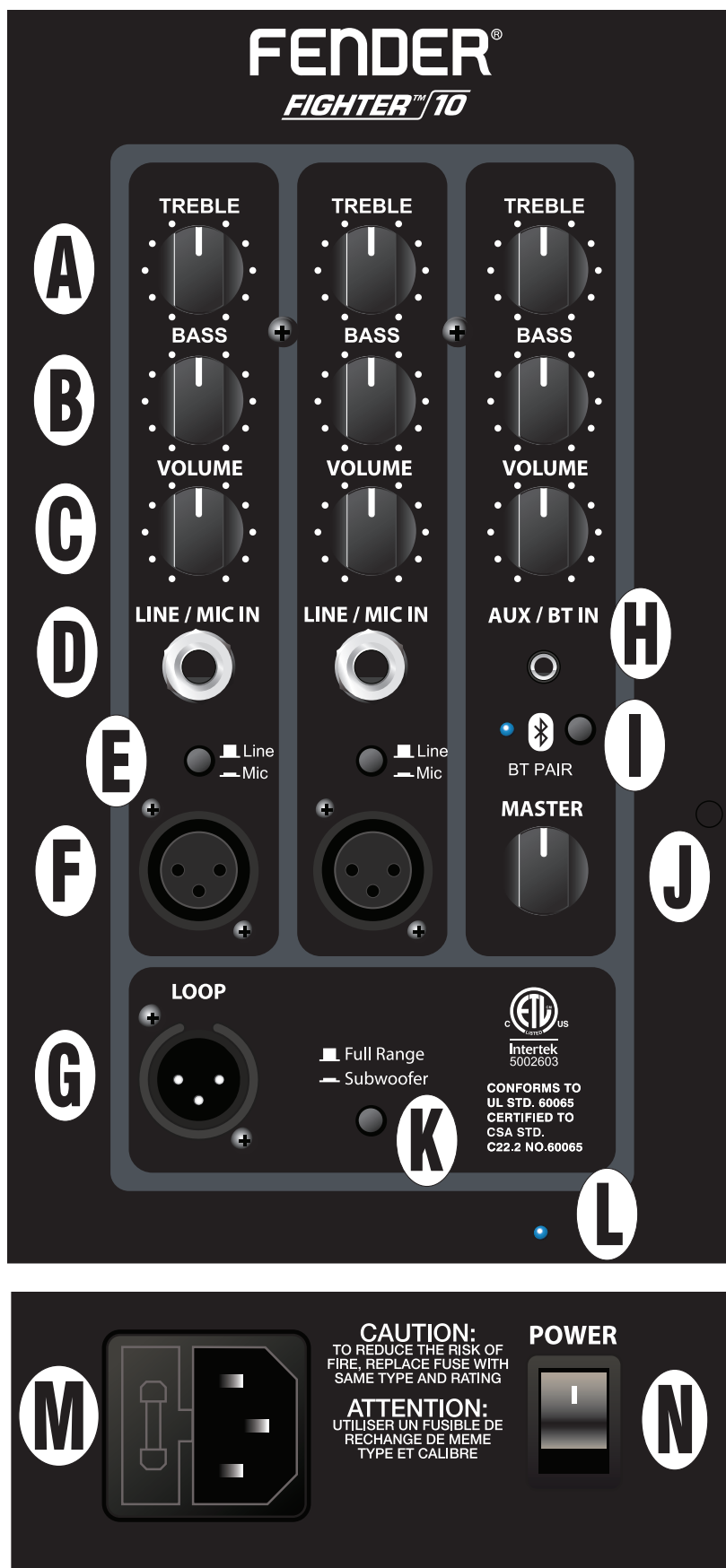
- A. CHANNEL TREBLE CONTROL:** Treble frequency boost/cut; one for each of the three channels. Control is "flat" in center position (no effect on channel sound).
- B. CHANNEL BASS CONTROL:** Bass frequency boost/cut; one for each of the three channels. Control is "flat" in center position (no effect on channel sound).
- C. CHANNEL VOLUME CONTROL:** Adjusts volume of each channel relative to volume of other channels.
- D. 1/4" INPUT:** For connection of line-level input sources to channels one and two (left and center channels).
- E. LINE/MIC INPUT SWITCH:** Selects input sensitivity for channels one and two (left and center channels). "Out" position is for line-level input sources such as mixers, keyboards and amplifier line outputs. "In" position is for dynamic microphones.
- F. XLR INPUT:** Input for connection of microphones and line-level input sources to channels one and two (left and center channels).
- G. LOOP OUTPUT:** XLR output for connection to additional Fighter speakers or external subwoofer. Provides full-range signal for all three channels.
- H. AUX/BT INPUT:** Provides 3.5 mm connection for auxiliary devices such as MP3 players, computers and other line-level stereo sources. Defeats Bluetooth module when in use.
- I. BT PAIR SWITCH:** Activates Bluetooth module for pairing with external devices. After a device is paired, unit will search for device when power is on; Bluetooth module will enter "standby" mode if no connection is established after 15 minutes.
- J. MASTER VOLUME CONTROL:** Adjusts overall volume level of all three channels.
- K. FULL RANGE/SUBWOOFER SWITCH:** "Out" position is for full-range frequency response. "In" position activates internal high-pass speaker crossover, limiting lower bass frequencies to Fighter speaker when using an external subwoofer.
- L. POWER INDICATOR LIGHT:** Illuminated when unit is on.
- M. POWER CORD:** Connect to a grounded outlet in accordance with the voltage and frequency specifications.
- N. POWER SWITCH:** Turns unit on and off.

Specifications



TYPE	5205				
POWER AMP	1,100 watts class “D”				
FREQUENCY RESPONSE	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz		Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
MAXIMUM SPL	130 dB				
SPEAKERS	Fighter 10: One 10” woofer, one 1” compression driver Fighter 12: One 12” woofer, one 1” compression driver				
NOMINAL COVERAGE	Fighter 10: 90 degrees horizontal, 35 degrees vertical Fighter 12: 90 degrees horizontal, 30 degrees vertical				
FUSE	T4AL 250V (100V-120V) T2AL 250V (220V-240V)				
DIMENSIONS AND WEIGHT	Fighter 10:	Width: 12” (30.5 cm)	Height: 20.5” (52 cm)	Depth: 12.9” (32.7 cm)	Weight: 28 lbs. (12.7 kg)
	Fighter 12:	Width: 13.5” (34.3 cm)	Height: 22.5” (57.2 cm)	Depth: 15.1” (38.4 cm)	Weight: 32 lbs. (14.5 kg)

Product specifications subject to change without notice.



Fighter 10 rear panel shown; Fighter 12 shares same features and layout.

Altavoces autoamplificados Fender Fighter™

Felicidades y gracias por escoger un altavoz autoamplificado de dos vías Fender Fighter Series. Diseñados para ofrecer una fidelidad, fiabilidad y facilidad de uso excepcionales, le ofrecen la máxima flexibilidad posible, incluyendo tres canales de entrada con EQ de dos bandas (para micros y fuentes de línea y auxiliares), recepción de audio Bluetooth y un diseño muy resistente. Entre otras de sus increíbles características encontrará:

- Altavoces de bajas frecuencias de 10" (Fighter 10) y 12" (Fighter 12)
- Cabezal de compresión de agudos con trompeta de titanio de 1"
- Etapa de potencia de 1.100 vatios y clase "D" con crossover activo

- Circuito de limitación dinámico para una continua monitorización del margen o headroom y suave ajuste de la ganancia del sistema para que disponga de la máxima potencia limpia y sin distorsión
- Sistema de doble tobera afinada para una mayor respuesta en graves
- Salida de bucle (loop) con interruptor crossover de subwoofer
- Recinto acústico fabricado en madera de gran robustez, a la vez que compacto y ligero con recubrimiento de vinilo, rejilla de acero perforado, robustas cantoneras y doble asa trasera
- Casquillo para montaje en barra de 35 mm

Controles y funciones

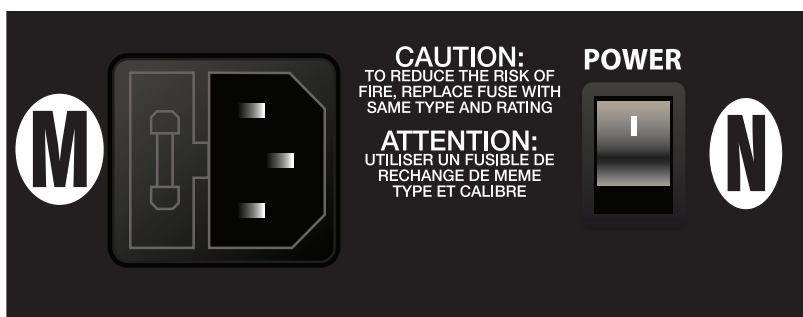
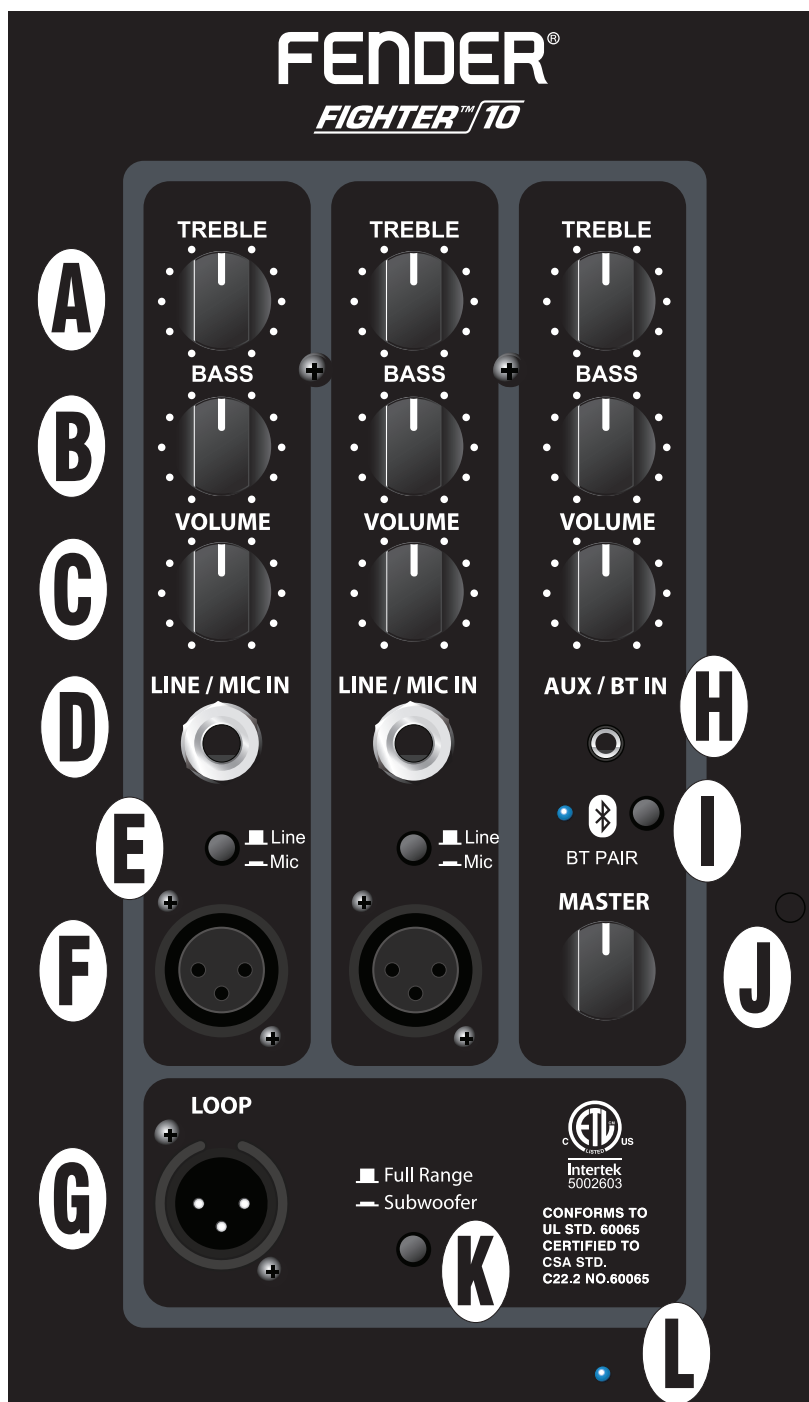
- A. CONTROL DE CANAL TREBLE:** Realza/corta las frecuencias agudas; uno para cada uno de los tres canales. El control está en "plano" en la posición central (no hay efecto sobre el sonido del canal).
- B. CONTROL DE CANAL BASS:** Realza/corta las frecuencias graves; uno para cada uno de los tres canales. El control está en "plano" en la posición central (no hay efecto sobre el sonido del canal).
- C. CONTROL DE VOLUMEN DE CANAL:** Ajusta el volumen de cada uno de los canales en relación al volumen del resto.
- D. ENTRADA DE 6,3 MM:** Permite la conexión de fuentes de entrada de nivel de línea a los canales uno y dos (canales izquierdo y central).
- E. INTERRUPTOR DE ENTRADA LINE/MIC:** Elige la sensibilidad de la entrada para los canales uno y dos (canales izquierdo y central). La posición de "no pulsado" es para las fuentes de entrada de nivel de línea tales como mesas de mezclas, teclados y salidas de línea de amplificadores. La posición "pulsado" es para micros dinámicos.
- F. ENTRADA XLR:** Entrada para la conexión de micros y fuentes de entrada de nivel de línea a los canales uno y dos (canales izquierdo y central).
- G. SALIDA LOOP:** Salida XLR para la conexión de altavoces Fighter adicionales o de un subwoofer externo. A través de ella es emitida una señal de rango completo de los tres canales.
- H. ENTRADA AUX/BT:** Le ofrece una conexión 3.5 mm para dispositivos auxiliares tales como reproductores de MP3, ordenadores y otras fuentes de señal stereo de nivel de línea. Esta toma anula el módulo Bluetooth cuando esté en uso.
- I. INTERRUPTOR BT PAIR:** Este interruptor activa el módulo Bluetooth para la sincronización o emparejamiento de dispositivos externos. Una vez que un dispositivo haya sido sincronizado, la unidad buscará dispositivos encendidos; el módulo Bluetooth entrará en el modo "standby" si no es establecida ninguna conexión en los 15 minutos siguiente.
- J. CONTROL DE VOLUMEN MÁSTER:** Este control ajusta el nivel de volumen global de los tres canales.
- K. INTERRUPTOR FULL RANGE/SUBWOOFER:** La posición "no pulsada" es para una respuesta de frecuencia de rango completo. La posición "pulsada" activa un crossover pasa-altos interno de altavoz que limita las frecuencias graves para el altavoz Fighter cuando esté usando un subwoofer externo.
- L. PILOTO DE ENCENDIDO:** Se ilumina cuando la unidad está encendida.
- M. CABLE DE ALIMENTACIÓN:** Conecte este cable a una salida de corriente alterna de las características correctas de voltaje y amperaje.
- N. INTERRUPTOR POWER:** Le permite encender y apagar la unidad.

Especificaciones técnicas



REFERENCIA	5205			
ETAPA DE POTENCIA	1.100 vatios, clase "D"			
RESPUESTA DE FRECUENCIA	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz	Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
SPL MÁXIMO	130 dB			
ALTAVOCES	Fighter 10: Un woofer de 10", un cabezal de compresión de 1"			
	Fighter 12: Un woofer de 12", un cabezal de compresión de 1"			
COBERTURA NOMINAL	Fighter 10: 90 grados horizontal, 35 grados vertical			
	Fighter 12: 90 grados horizontal, 30 grados vertical			
FUSIBLE	T4AL 250V (100V-120V)			
	T2AL 250V (220V-240V)			
DIMENSIONES Y PESO	Fighter 10: Anchura: 30,5 cm (12")	Altura: 52 cm (20,5")	Profundidad: 32,7 cm (12,9")	Peso: 12,7 kg (28 lbs.)
	Fighter 12: Anchura: 34,3 cm (13,5")	Altura: 57,2 cm (22,5")	Profundidad: 38,4 cm (15,1")	Peso: 14,5 kg (32 lbs.)

Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



Panel trasero de Fighter 10; el Fighter 12 tiene las mismas funciones y distribución.

Enceintes actives Fender Fighter™

Merci d'avoir choisi une enceinte active à deux voies de la série Fender Fighter. Extrêmement polyvalente, fiable et simple d'utilisation, elle délivre un son d'une fidélité exceptionnelle. D'une conception robuste, elle dispose de trois canaux d'entrée dotés d'un égaliseur à deux bandes (pour micro, ligne et sources auxiliaires) et permet le transfert de flux audio par connexion Bluetooth. L'enceinte Fighter propose également d'autres caractéristiques:

- Woofers de 10" (Fighter 10) et de 12" (Fighter 12)
- Moteur de compression à cornet en titane d'1"
- Ampli de puissance de 1100 watts classe "D" avec filtre actif
- Circuit limiteur dynamique permettant un réglage en continu du niveau maximum et du gain afin d'obtenir une puissance maximale sans distorsion du signal
- Double événement adapté pour une réponse accrue dans les basses fréquences
- Sortie Loop avec filtre de coupure pour Subwoofer
- Baffle en bois robuste, compact et léger avec revêtement en vinyle, grille de protection en acier perforée, protections pour les coins et deux poignées à l'arrière
- Embase de 35 mm pour montage sur pied

Réglages et caractéristiques

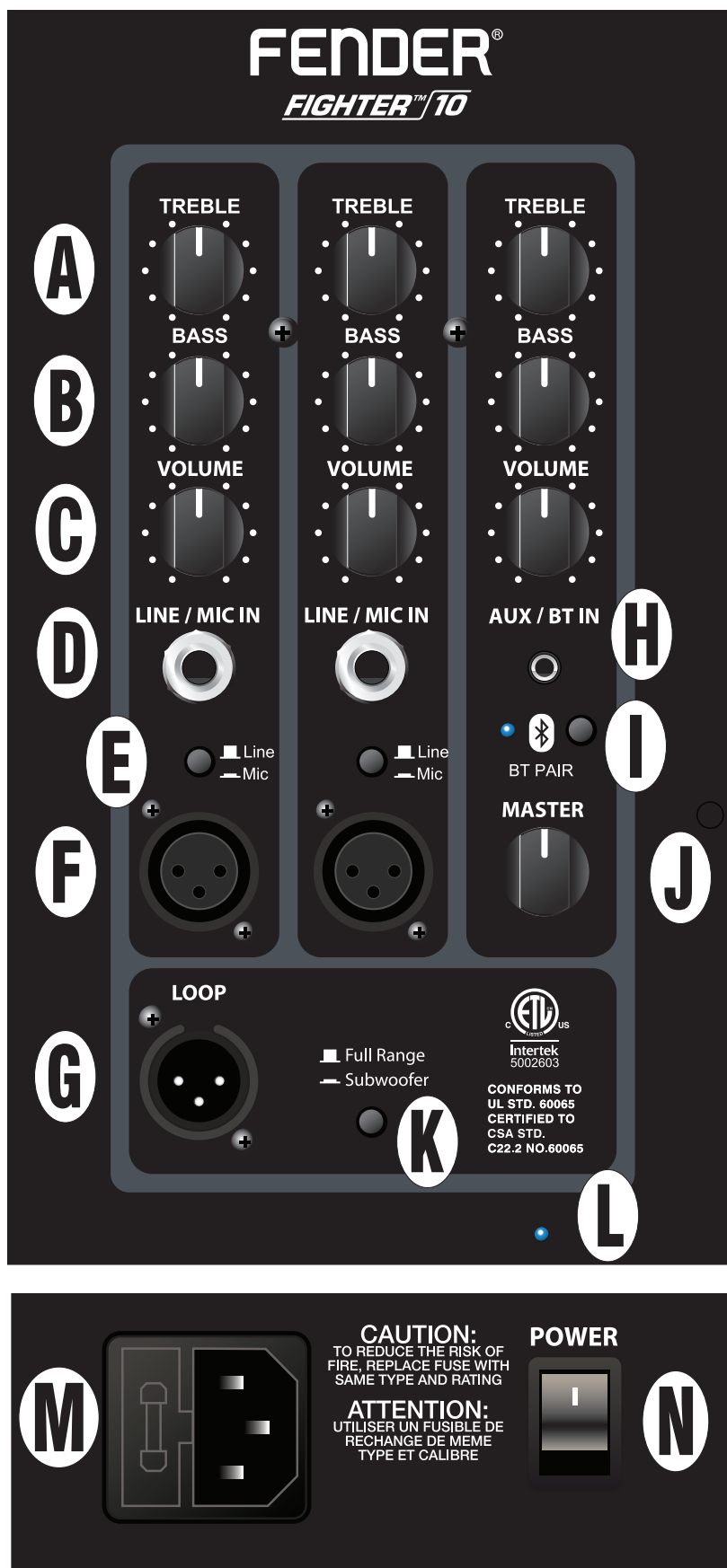
- A. RÉGLAGE TREBLE:** Réglage des hautes fréquences (un pour chacun des trois canaux). En position centrale, le réglage n'affecte pas le son.
- B. RÉGLAGE BASS:** Réglage des basses fréquences (un pour chacun des trois canaux). En position centrale, le réglage n'affecte pas le son.
- C. RÉGLAGE VOLUME:** Permet de régler le volume de chaque canal indépendamment.
- D. ENTRÉE JACK 6,35 MM:** Permet de connecter des sources niveau ligne aux canaux 1 et 2 (gauche et centre).
- E. SÉLECTEUR LINE/MIC:** Permet de sélectionner la sensibilité d'entrée des canaux 1 et 2 (gauche et centre). Relâchez le sélecteur si vous utilisez des sources niveau ligne comme une console de mixage, un clavier ou la sortie ligne d'un ampli. La position enfoncée permet d'adapter la sensibilité aux micros dynamiques.
- F. ENTRÉE XLR:** Permet de connecter des micros et des sources niveau ligne aux canaux 1 et 2 (gauche et centre).
- G. SORTIE LOOP:** Sortie XLR permettant la connexion d'enceintes Fighter supplémentaires ou d'un Subwoofer externe. Cette sortie transmet la bande de fréquences complète du signal des trois canaux.
- H. ENTRÉE AUX/BT:** Entrée MiniJack 3,5 mm permettant de connecter un lecteur MP3, un ordinateur ou d'autres sources stéréo niveau ligne. Lorsque cette entrée est utilisée, la connexion Bluetooth est désactivée.
- I. BOUTON BT PAIR:** Permet d'établir la connexion Bluetooth avec un appareil externe. Une fois la connexion établie, l'enceinte cherche à se connecter à l'appareil à chaque mise sous tension ; le module Bluetooth est désactivé si aucune connexion n'est établie après 15 minutes.
- J. POTENTIOMÈTRE MASTER:** Permet de régler le volume général des trois canaux simultanément.
- K. SÉLECTEUR FULL RANGE/SUBWOOFER:** En position relâchée, l'enceinte transmet le signal complet. En position enfoncée, le filtre passe-haut intégré est activé afin de limiter les basses fréquences produites par l'enceinte Fighter lorsqu'elle est utilisée avec un Subwoofer externe.
- L. TÉMOIN LUMINEUX:** S'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- M. EMBASE D'ALIMENTATION:** Permet de connecter l'appareil à une prise secteur reliée à la masse et dont les caractéristiques électriques correspondent à celle indiquées à côté de l'embase.
- N. INTERRUPTEUR POWER:** Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

Caractéristiques techniques



TYPE	5205				
AMPLI DE PUISSANCE	1100 watts classe “D”				
RÉPONSE EN FRÉQUENCES	Fighter 10 : 55 Hz–20 kHz		Fighter 12 : 50 Hz–20 kHz		
NPA MAXIMUM	130 dB				
HAUT-PARLEURS	Fighter 10 : Un woofer de 10”, un moteur de compression d’1”				
	Fighter 12: Un woofer de 12”, un moteur de compression d’1”				
COUVERTURE NOMINALE	Fighter 10 : 90 degrés horizontalement, 35 degrés verticalement				
	Fighter 12 : 90 degrés horizontalement, 30 degrés verticalement				
FUSIBLE	T4AL 250V (100V-120V)				
	T2AL 250V (220V-240V)				
DIMENSIONS ET POIDS	Fighter 10:	Largeur: 30,5 cm	Hauteur: 52 cm	Profondeur: 32,7 cm	Poids: 12,7 kg
	Fighter 12:	Largeur: 34,3 cm	Hauteur: 57,2 cm	Profondeur: 38,4 cm	Poids: 14,5kg

Les caractéristiques du produit sont soumises à modifications sans préavis.



Panneau arrière du Fighter 10; les caractéristiques du Fighter 12 sont similaires.

Colunas amplificadas Fender Fighter™

Obrigado por escolher a coluna amplificadora bidirecional da gama Fender Fighter. Concebida para oferecer fidelidade excepcional, fiabilidade e facilidade de uso, esta coluna fornece também uma flexibilidade sem precedentes, incluindo três canais de entrada com equalizador de duas bandas (para microfone, linha e fontes auxiliares), transmissão de áudio por Bluetooth e um estilo duradouro. Outras características exclusivas da gama Fighter:

- Altifalantes de baixa frequência de 10 polegadas (Fighter 10) e 12 polegadas (Fighter 12)
- Driver de compressão de frequências altas em titânio de 1 polegada;
- Amplificador de potência de classe D com 1100 watts e crossover ativo

- Circuito limitador dinâmico para uma monitorização contínua do headroom (relação sinal/ruído) e um ajuste perfeito do ganho do sistema, a fim de fornecer o máximo de potência sem distorção
- Sistema de duas portas de reflexão de graves, para uma melhor resposta às frequências baixas
- Saída de loop com seletor de subwoofer/crossover
- Estrutura de madeira robusta, compacta e leve com revestimento em vinil, grelha em aço perfurado, cantos de proteção resistentes e duas pegadas traseiras
- Entrada de 35 mm para montagem em suporte vertical

Controlos e características

A. CONTROLO DE TREBLE DO CANAL: Aumento/corte das frequências altas; um para um dos três canais. Quando o potenciômetro está na posição central "flat" (não é acrescentado qualquer efeito ao som).

B. CONTROLO DE BASS DO CANAL: Aumento/corte das frequências baixas; um para um dos três canais. Quando o potenciômetro está na posição central "flat" (não é acrescentado qualquer efeito ao som).

C. CONTROLO DE VOLUME DO CANAL: Ajusta o volume de cada canal relativamente aos dos outros canais.

D. ENTRADA DE 1/4 POLEGADAS: Para a ligação de fontes de entrada de nível de linha aos canais um e dois (canais esquerdo e central).

E. BOTÃO DE ENTRADA LINE/MIC: Seleciona a sensibilidade de entrada para os canais um e dois (canais esquerdo e central). A posição "para fora" serve para fontes de entrada de nível de linha, tais como mesas de mistura, teclados e saídas de linha de amplificador. A posição "para dentro" serve para microfones dinâmicos.

F. ENTRADA XLR: Entrada para a ligação de microfones e fontes de entrada de nível de linha aos canais um e dois (canais esquerdo e central).

G. SAÍDA LOOP: Saída XLR para a ligação de colunas Fighter adicionais ou subwoofer externo. Fornece sinal de espectro completo para os três canais.

H. ENTRADA AUX/BT: Ligação de 3,5 mm para dispositivos auxiliares, tais como leitores de MP3, computadores e outras fontes de nível de linha estéreo. Sobrepor-se ao módulo Bluetooth quando em utilização.

I. BOTÃO BT PAIR: Ativa o módulo Bluetooth para o emparelhamento com dispositivos externos. Depois de emparelhada com um dispositivo, a unidade irá procurá-lo quando este estiver ligado; caso não seja estabelecida qualquer ligação após 15 minutos, o módulo Bluetooth irá entrar em modo de espera.

J. CONTROLO DE VOLUME GERAL: Ajusta o nível geral de volume dos três canais.

K. BOTÃO FULL RANGE/SUBWOOFER: A posição "para fora" ativa a resposta de espectro completo. A posição "para dentro" ativa o crossover passa-alto interno, limitando as frequências mais baixas para o altifalante Fighter aquando da utilização de um subwoofer externo.

L. LUZ INDICADORA DE CORRENTE: Acende quando a unidade está ligada.

M. CABO DE CORRENTE: Liga o cabo a uma tomada de corrente com ligação à terra em conformidade com as definições de frequência e voltagem.

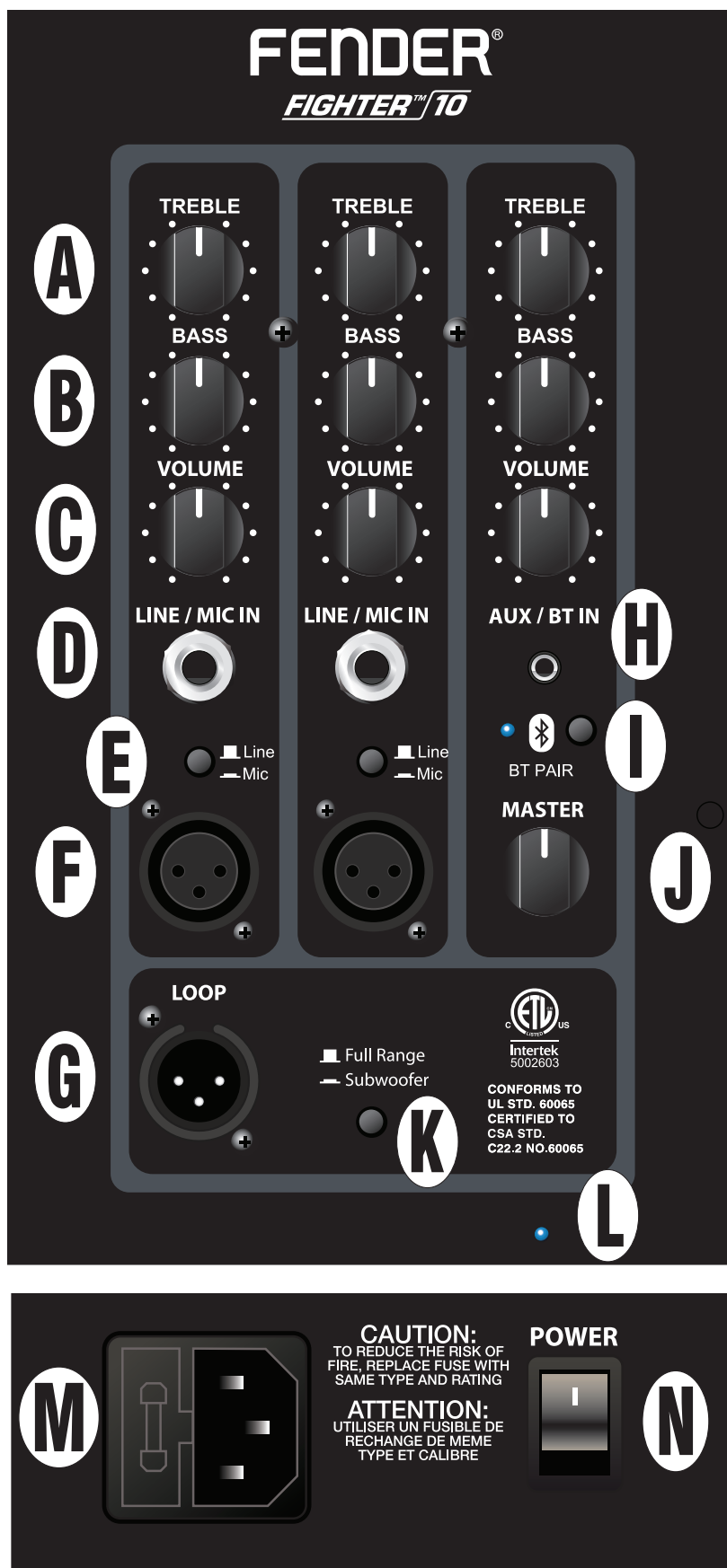
N. INTERRUPTOR DE CORRENTE: Liga e desliga a unidade.

Especificações



TIPO	5205				
AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA	1100 watts classe “D”				
FREQUÊNCIA DE RESPOSTA	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz		Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
NPA MÁXIMO	130 dB				
ALTIFALANTES	Fighter 10: Um woofer de 10 polegadas, um driver de compressão de 1 polegada Fighter 12: Um woofer de 12 polegadas, um driver de compressão de 1 polegada				
COBERTURA NOMINAL	Fighter 10: 90 graus horizontal, 35 graus vertical Fighter 12: 90 graus horizontal, 30 graus vertical				
FUSÍVEL	T4AL 250V (100V-120V) T2AL 250V (220V-240V)				
DIMENSÕES E PESO	Fighter 10:	Largura: 12 polegadas (30,5 cm)	Altura: 20,5 polegadas (52 cm)	Profundidade: 12,9 polegadas (32,7 cm)	Peso: 28 lbs. (12,7 kg)
	Fighter 12:	Largura: 13,5 polegadas (34,3 cm)	Altura: 22,5 polegadas (57,2 cm)	Profundidade: 15,1 polegadas (38,4 cm)	Peso: 32 lbs. (14,5 kg)

As especificações técnicas dos produtos podem ser alteradas sem aviso prévio.



Painel traseiro do Fighter 10; o Fighter 12 partilha as mesmas características e configuração.

Diffusori attivi Fender Fighter™

Grazie per aver scelto la serie di diffusori attivi Fender Fighter. Progettata per offrire la massima fedeltà, affidabilità e facilità di utilizzo, garantisce una flessibilità ineguagliabile grazie a tre canali in ingresso con EQ a due bande (per mic, line e sorgenti aux), allo streaming audio Bluetooth e al robusto design. Altre caratteristiche premium includono:

- Altoparlanti per le basse frequenze da 10" (Fighter 10) e 12" (Fighter 12)
- Driver a compressione per le alte frequenze in titanio da 1" caricato a tromba
- Amplificatore da 1100 watt in classe "D" con crossover attivo
- Circuito per la limitazione della dinamica per un controllo costante della headroom e regolazione continua del guadagno del sistema per la massima potenza senza distorsione
- Sistema con doppia porta accordata per una risposta estesa dei bassi
- Uscita loop con interruttore crossover per subwoofer
- Cabinet in legno robusto, compatto e leggero, con rivestimento in vinile, griglia in acciaio perforato, protezioni angolari e doppie maniglie posteriori
- Foro da 35 mm per il montaggio su palo

Controlli e funzioni

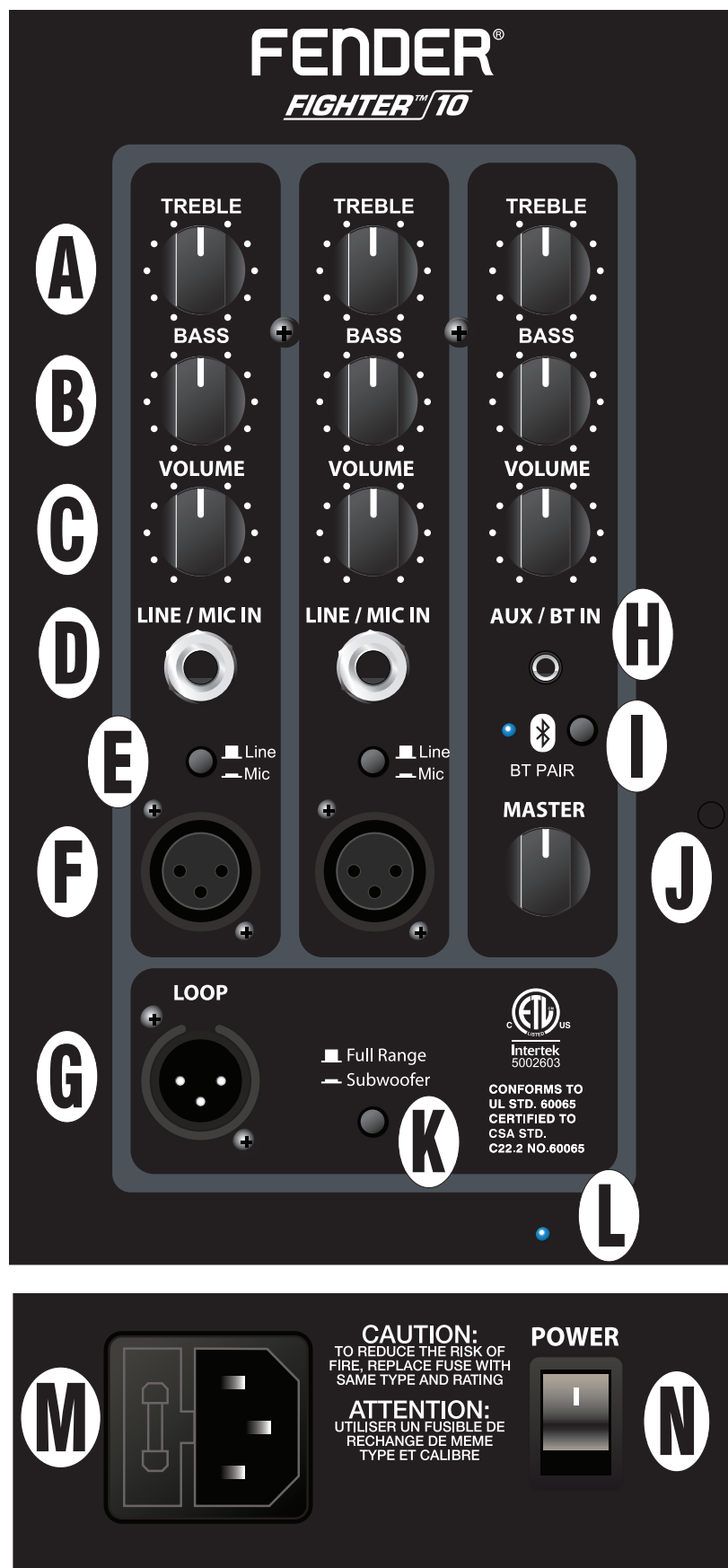
- A. CONTROLLO TREBLE DEI CANALI:** incrementa/attenua le alte frequenze; uno per ognuno dei tre canali. Il controllo è neutro in posizione centrale (nessun effetto sul suono del canale).
- B. CONTROLLO BASS DEI CANALI:** incrementa/attenua le basse frequenze; uno per ognuno dei tre canali. Il controllo è neutro in posizione centrale (nessun effetto sul suono del canale).
- C. CONTROLLO VOLUME DEI CANALI:** regola il volume di ogni canale in relazione al volume degli altri canali.
- D. INGRESSO DA 6,35 mm:** per collegare in ingresso sorgenti a livello di linea ai canali uno e due (canali sinistro e centrale).
- E. SELETTORE DI INGRESSO LINE/MIC:** seleziona la sensibilità in ingresso per i canali uno e due (canali sinistro e centrale). Il pulsante non premuto è per le sorgenti con segnale a livello di linea, come mixer, tastiere e uscite line degli amplificatori. Il pulsante premuto è per i microfoni dinamici.
- F. XLR INPUT:** ingresso per il collegamento di microfoni e sorgenti a livello di linea ai canali uno e due (canali sinistro e centrale).
- G. USCITA LOOP:** uscita XLR per il collegamento di altri diffusori Fighter o di un subwoofer esterno. Fornisce il segnale full-range di tutti e tre i canali.
- H. INGRESSO AUX/BT:** supporta un connettore da 3,5 mm per dispositivi ausiliari, come lettori MP3, computer e altre sorgenti stereo a livello di linea. Quando è in uso, sostituisce il modulo Bluetooth.
- I. INTERRUOTTORE BT PAIR:** attiva il modulo Bluetooth per consentire l'abbinamento con dispositivi esterni. Con un dispositivo abbinato, l'unità cercherà il dispositivo quando viene accesa; il modulo Bluetooth entra in modalità standby se non viene stabilita una connessione entro 15 minuti.
- J. CONTROLLO VOLUME MASTER:** regola il volume generale di tutti e tre i canali.
- K. INTERRUOTTORE FULL RANGE/SUBWOOFER:** il pulsante non premuto è per la risposta in frequenza full-range. Il pulsante premuto attiva il crossover interno passa-alto, limitando le basse frequenze destinate all'altoparlante Fighter quando si usa un subwoofer esterno.
- L. SPIA ALIMENTAZIONE:** si illumina quando l'unità è accesa.
- M. CAVO DI ALIMENTAZIONE:** da collegare a una presa con messa a terra rispettando le specifiche di voltaggio e frequenza.
- N. INTERRUOTTORE ALIMENTAZIONE:** accende e spegne l'unità.

Specifiche



TIPO	5205				
AMPLIFICATORE DI POTENZA	1100 watt in classe “D”				
RISPOSTA IN FREQUENZA	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz		Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
SPL MASSIMO	130 dB				
ALTOPARLANTI	Fighter 10: un woofer da 10”, un driver a compressione da 1” Fighter 12: un woofer da 12”, un driver a compressione da 1”				
COPERTURA NOMINALE	Fighter 10: 90 gradi orizzontali, 35 gradi verticali Fighter 12: 90 gradi orizzontali, 30 gradi verticali				
FUSIBILE	T4AL 250V (100V-120V) T2AL 250V (220V-240V)				
DIMENSIONI E PESO	Fighter 10:	Larghezza: 30,5 cm	Altezza: 52 cm	Profondità: 32,7 cm	Peso: 12,7 kg
	Fighter 12:	Larghezza: 34,3 cm	Altezza: 57,2 cm	Profondità: 38,4 cm	Peso: 14,5 kg

Le specifiche dei prodotti possono variare senza preavviso.



Pannello posteriore del Fighter 10; funzioni e disposizione sono uguali per il Fighter 12.

Fender Fighter™ Aktivlautsprecher

Herzlichen Dank, dass Sie 2-Weg Aktivlautsprecher der Fender Fighter-Serie gewählt haben. Diese robust konstruierte Serie bietet hervorragende Klangtreue und Zuverlässigkeit, ist sehr einfach und flexibel einsetzbar und verfügt über drei Eingangskanäle mit 2-Band-EQ (für Mikrofon-, Line- und Aux-Quellen) sowie Bluetooth Audio Streaming.

Weitere premium Features der Fighter-Serie:

- 10" (Fighter 10) und 12" (Fighter 12) Basslautsprecher
- Hornbestückter 1" Höhen-Kompressionstreiber aus Titan
- 1100 Watt Class-D Endstufe mit aktivem Crossover

- Dynamische Limiter-Schaltung zur konstanten Headroom-Überwachung sowie nahtlose Gain-Einstellung des Systems für saubere Maximalleistung ohne Verzerrungen
- Abgestimmtes Doppel-Reflexkanal-System zur Erweiterung des Bassfrequenzgangs
- Loop-Signalausgabe mit Crossover-Schalter für Subwoofer
- Robustes, kompaktes und leichtes Holzgehäuse mit Vinyl-Bezug, perforierter Schutzbespannung aus Stahl, strapazierfähigen Schutzdecken sowie zwei rückseitigen Tragegriffen
- 35 mm Öffnung zur Ständermontage

Regler und Funktionen

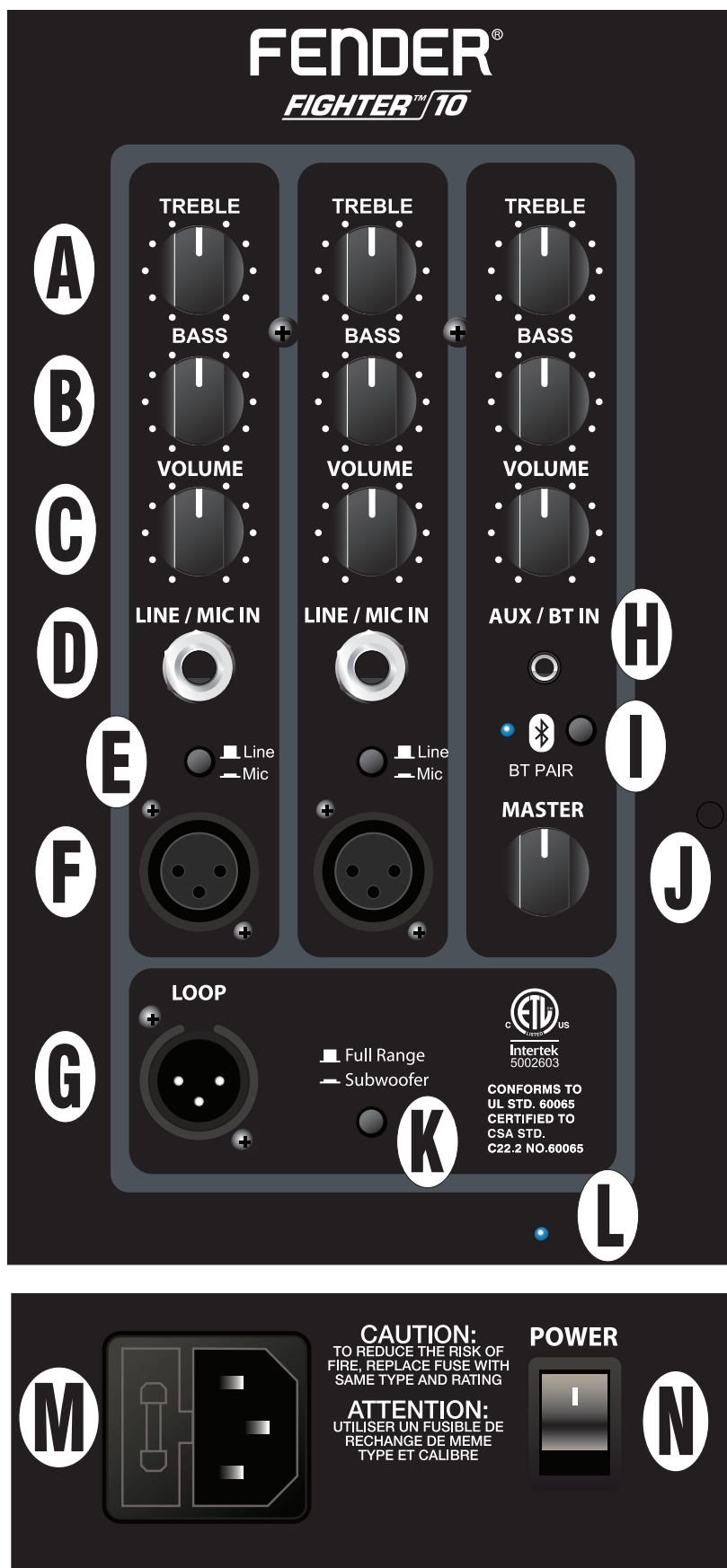
- A. KANAL TREBLE-REGLER:** Zur Verstärkung/Bedämpfung der Höhen des jeweiligen Kanals. Linearer Verlauf in der Mitteposition des Reglers (keine Klangveränderung).
- B. KANAL BASS-REGLER:** Zur Verstärkung/Bedämpfung der Bässe des jeweiligen Kanals. Linearer Verlauf in der Mitteposition des Reglers (keine Klangveränderung).
- C. KANAL VOLUME-REGLER:** Regelt die Lautstärke des Kanals relativ zur Lautstärke der anderen Kanäle.
- D. 6,3 mm EINGANG:** Zum Anschließen von Eingangsquellen mit Line-Pegel an die Kanäle 1 und 2 (linker und mittlerer Kanal).
- E. LINE/MIC EINGANGSTASTE:** Wählt die Eingangsempfindlichkeit der Kanäle 1 und 2 (linker und mittlerer Kanal). Die gelöste Position eignet sich für Eingangsquellen mit Line-Pegel wie Mixer, Keyboards und Line-Ausgänge von Verstärkern. Die gedrückte Position eignet sich für dynamische Mikrofone.
- F. XLR-EINGANG:** Buchse zum Anschließen von Mikrofonen und Line-Pegel-Quellen an die Kanäle 1 und 2 (linker und mittlerer Kanal).
- G. LOOP-AUSGANG:** Dieser XLR-Ausgang zum Anschließen weiterer Fighter-Lautsprecher oder externer Subwoofer liefert ein breitbandiges Signal aller drei Kanäle.
- H. AUX/BT-EINGANG:** 3,5 mm Eingang zum Anschließen von zusätzlichen Geräten wie MP3-Player, Computer und andere Stereoquellen mit Line-Pegel. Bei belegter Buchse ist das Bluetooth-Modul deaktiviert.
- I. BT PAIR-TASTE:** Aktiviert das Bluetooth-Modul für die Verbindung mit externen Geräten. Nach Herstellung der Verbindung sucht das Modul nach dem externen Gerät, solange es eingeschaltet ist. Wenn nach 15 Minuten keine Verbindung hergestellt werden konnte, schaltet das Bluetooth-Modul in den „Standby“-Modus.
- J. MASTER VOLUME-REGLER:** Regelt die Gesamtlautstärke aller drei Kanäle.
- K. FULL RANGE/SUBWOOFER-TASTE:** Die gelöste Position liefert einen breitbandigen Frequenzgang. Die gedrückte Position aktiviert das interne Hochpass-Crossover und begrenzt die Tiefbässe zum Fighter-Lautsprecher beim Einsatz eines externen Subwoofers.
- L. NETZANZEIGE:** Leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.
- M. NETZANSCHLUSS:** Zur Verbindung mit einer geerdeten Netzsteckdose, die den angegebenen Spannungs- und Frequenznennwerten entspricht.
- N. NETZSCHALTER:** Schaltet das Gerät ein/aus.

Technische Daten



TYP	5205				
ENDSTUFE	1100 Watt Class-D				
FREQUENZGANG	Fighter 10: 55 Hz – 20 kHz		Fighter 12: 50 Hz – 20 kHz		
MAX. SCHALLDRUCK	130 dB				
LAUTSPRECHER	Fighter 10: ein 10" Woofer, ein 1" Kompressionstreiber Fighter 12: ein 12" Woofer, ein 1" Kompressionstreiber				
NOMINALE ABSTRAHLUNG	Fighter 10: 90 Grad horizontal, 35 Grad vertikal Fighter 12: 90 Grad horizontal, 30 Grad vertikal				
SICHERUNG	T4AL 250V (100V - 120V) T2AL 250V (220V - 240V)				
ABMESSUNGEN UND GEWICHT	Fighter 10:	Breite: 30,5 cm (12")	Höhe: 52 cm (20,5")	Tiefe: 32,7 cm (12,9")	Gewicht: 12,7 kg (28 lbs.)
	Fighter 12:	Breite: 34,3 cm (13,5")	Höhe: 57,2 cm (22,5")	Tiefe: 38,4 cm (15,1")	Gewicht: 14,5 kg (32 lbs.)

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.



Die Abbildung zeigt die Rückseite des Fighter 10. Funktionen und Anordnung sind beim Fighter 12 identisch.

Aktywne głośniki Fender Fighter™

Dziękujemy za zakup dwudrożnego aktywnego głośnika z serii Fender Fighter. Oferuje on najwyższej klasy dźwięk, trzy kanały wejściowe z dwupasmowym korektorem graficznym (mikrofon, linia i Aux), streaming dźwięku przez Bluetooth, jest niezawodny, łatwy w obsłudze i stylowo wykończony. Pozostałe cechy premium serii Fighter to:

- Głośniki niskoczęstotliwościowe 10" (Fighter 10) i 12" (Fighter 12)
- Tytanowy driver wysokoczęstotliwościowy 1" w obudowie tubowej
- Wzmacniacz mocy 1100 W klasy „D” z aktywną zwrotnicą

- Dynamiczny obwód ograniczający, umoliwiający ciągły monitoring i płynną regulację parametru gain systemu dla maksymalnie czystego brzmienia bez przesteru
- Obudowa z dwoma tunelami rezonansowymi dla lepszego podbicia niskich tonów
- Wyjście pętli z przełącznikiem zwrotnicy subwoofera
- Wytrzymała, kompaktowa i lekka drewniana obudowa z winylowym obiciem, siatką zabezpieczającą z perforowanej stali, ochronnymi narożnikami i dwiema rączkami z tyłu
- Gniazdo 35 mm do montażu na statywie

Sterowanie i funkcje

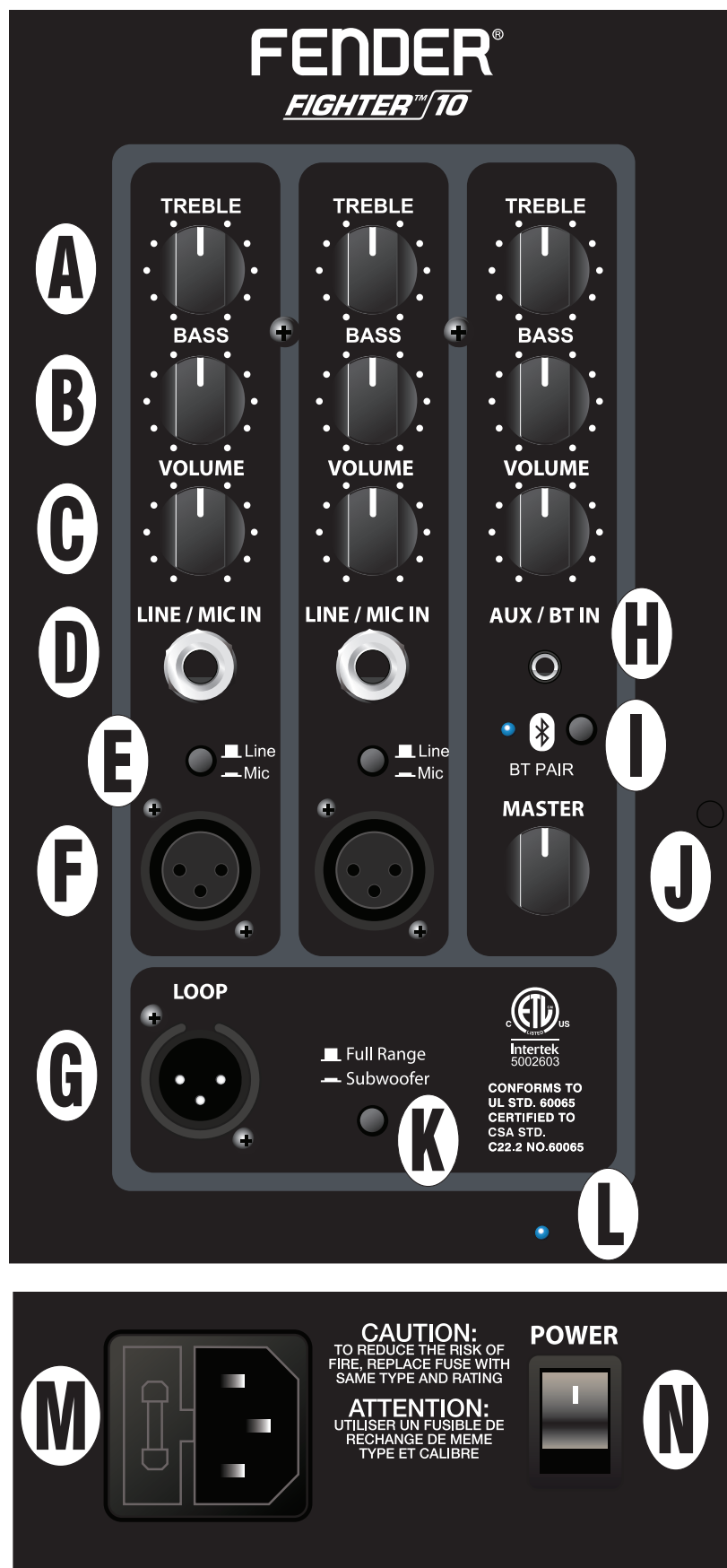
- A. REGULACJA PARAMETRU TREBLE:** Podbicie/wycięcie wysokich częstotliwości; osobne dla każdego kanału. W położeniu środkowym brzmienie kanału nie ulega zmianie.
- B. REGULACJA PARAMETRU BASS:** Podbicie/wycięcie niskich częstotliwości; osobne dla każdego kanału. W położeniu środkowym brzmienie kanału nie ulega zmianie.
- C. REGULACJA PARAMETRU VOLUME:** Regulacja głośności każdego z kanałów względem głośności pozostałych kanałów.
- D. WEJŚCIE 1/4":** Do podłączenia źródeł sygnału liniowego do kanałów jeden i dwa (lewy i środkowy).
- E. PRZEŁĄCZNIK WEJŚCIA LINE/MIC:** Wybór czułości wejścia kanałów jeden i dwa (lewy i środkowy). Położenie „Out” przeznaczone jest dla źródeł sygnału liniowego, takich jak mikser, keyboardy czy wyjścia liniowe wzmacniacza. Położenie „In” przeznaczone jest dla mikrofonów dynamicznych.
- F. WEJŚCIE XLR:** Wejście do podłączenia mikrofonów i źródeł sygnału liniowego do kanałów jeden i dwa (lewy i środkowy).
- G. WYJŚCIE LOOP:** Wyjście XLR do podłączenia dodatkowych głośników Fighter lub zewnętrznego subwoofera. Zapewnia pełnozakresowy sygnał dla wszystkich trzech kanałów.
- H. WEJŚCIE AUX/BT:** Gniazdo 3,5 mm do podłączenia urządzeń zewnętrznych, takich jak odtwarzacze MP3, komputery i inne źródła sygnału liniowego stereo. Jeżeli jest używane, moduł Bluetooth zostaje wyłączony.
- I. PRZYCIŚC BT PAIR:** Aktywuje moduł Bluetooth na potrzeby sparowania z urządzeniami zewnętrznymi. Po sparowaniu i włączeniu głośnik wyszuka urządzenie. Jeżeli w ciągu 15 minut połączenie nie zostanie nawiązane, moduł Bluetooth przejdzie w tryb czuwania.
- J. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER:** Regulacja ogólnego poziomu głośności każdego z trzech kanałów.
- K. PRZEŁĄCZNIK FULL RANGE/SUBWOOFER:** Położenie „Out” oferuje pełen zakres częstotliwości. Położenie „In” aktywuje wewnętrzną zwrotnicę górnoprzepustową, ograniczającą niskie częstotliwości wydobywające się z głośnika Fighter podczas korzystania z zewnętrznego subwoofera.
- L. KONTROLKA ZASILANIA:** Świeci się, gdy głośnik jest włączony.
- M. PRZEWÓD ZASILAJĄCY:** Podłącz do uziemionego gniazdka elektrycznego zgodnie z podanymi wartościami napięcia i częstotliwości.
- N. WŁĄCZNIK ZASILANIA:** Włącza/wyłącza głośnik.

Specyfikacje



TYP	5205			
WZMACNIACZ MOCY	1100 W, klasa „D”			
CHARAKTERYSTYKA CZĘSTOTLIWOŚCIOWA	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz	Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
MAX SPL	130 dB			
GŁOŚNIKI	Fighter 10: Jeden głośnik niskotonowy 10", jeden driver 1" Fighter 12: Jeden głośnik niskotonowy 12", jeden driver 1"			
POKRYCIE ZNAMIONOWE	Fighter 10: 90 stopni w poziomie, 35 stopni w pionie Fighter 12: 90 stopni w poziomie, 30 stopni w pionie			
BEZPIECZNIK	T4AL 250V (100V–120V) T2AL 250V (220V–240V)			
WYMIARY I WAGA	Fighter 10: Szerokość: 30,5 cm Wysokość: 52 cm Głębokość: 32,7 cm Waga: 12,7 kg Fighter 12: Szerokość: 34,3 cm Wysokość: 57,2 cm Głębokość: 38,4 cm Waga: 14,5 kg			

Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



Tylny panel Fighter 10; Fighter 12 wygląda identycznie.

Aktivní reprosoustavy Fender Fighter™

Děkujeme vám za nákup dvoupásmových aktivních reprosoustav řady Fender Fighter. Nabídnou vám výjimečnou věrnost, spolehlivost a snadné použití, poskytnou maximální flexibilitu, včetně tří vstupních kanálů se dvoupásmovým ekvalizérem (pro mikrofon, linku a další zdroje), přenos audiosignálu prostřednictvím Bluetooth a odolné provedení. Mezi další prémiové vlastnosti modelu Fighter patří:

- 10" (Fighter 10) a 12" (Fighter 12) hlubokotónové reproduktory
- 1" vysokotónový titanový tlakový reproduktor se zvukovodem
- Koncový zesilovač 1 100 W třídy „D“ s aktivní výhybkou

- Obvod pro dynamickou limitaci pro trvalé monitorování rezervy a plynulou regulaci zisku systému umožňuje dosažení maximálního čistého výkonu bez zkreslení
- Duální laděný bassreflex pro rozšíření rozsahu spodního pásma
- Smyčkový výstup s přepínačem výhybky pro subwoofer
- Robustní, kompaktní a lehká dřevěná ozvučnice s vinylovým potahem, perforovaná ocelová mřížka, odolné ochranné rohy a dvojitá zadní držadla
- 35mm patice pro umístění na stojan

Ovládací prvky a jejich funkce

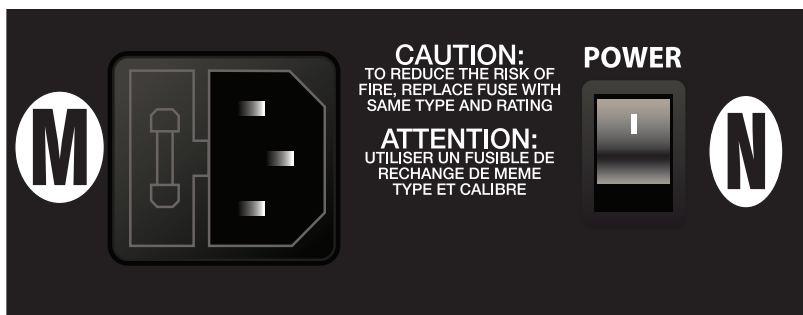
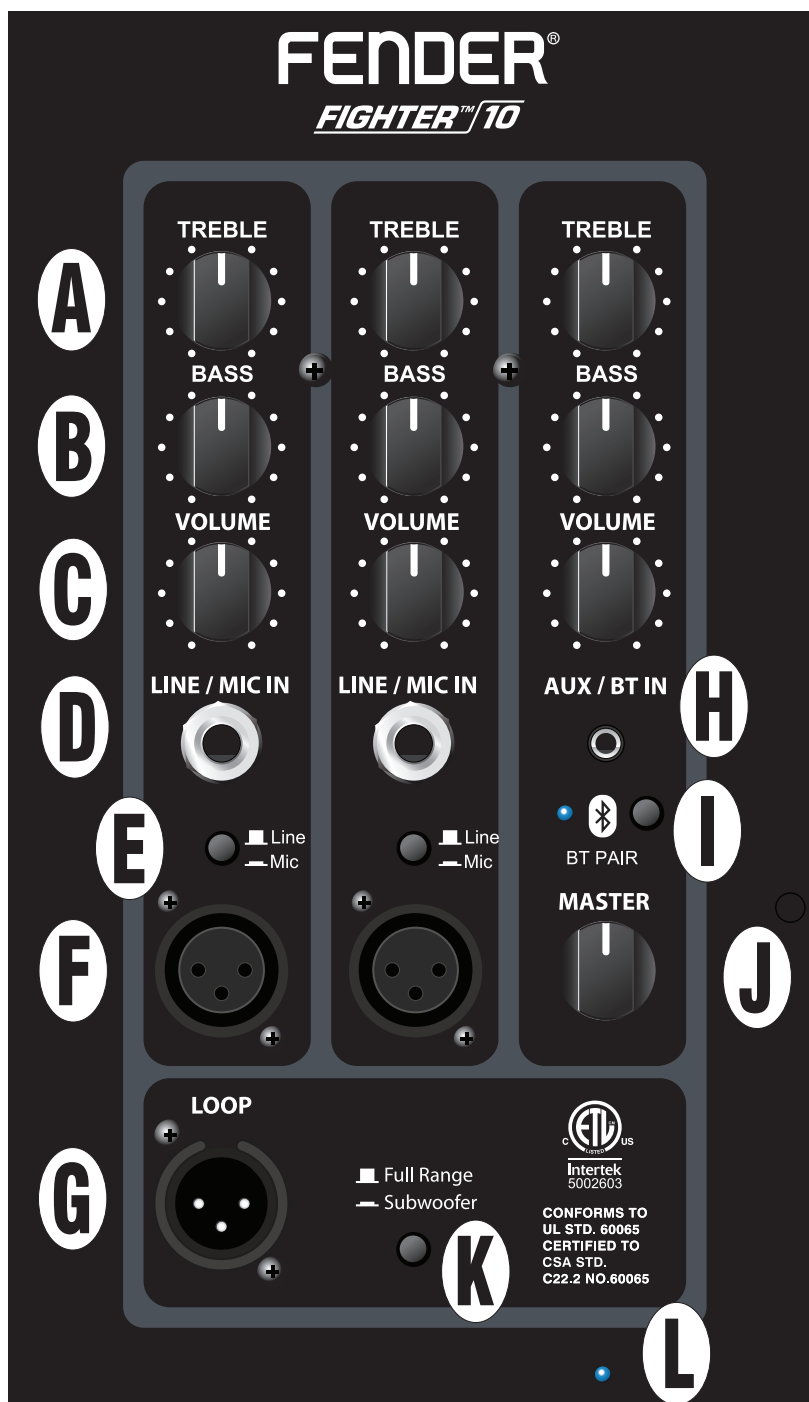
- A. KOREKCE VÝŠEK TREBLE:** Zdůraznění/potlačení vysokých kmitočtů; pro každý ze třech kanálů. Ve střední poloze nedochází ke korekci (zvuk kanálu zůstává beze změny).
- B. KOREKCE HLOUBEK TREBLE:** Zdůraznění/potlačení hlubokých kmitočtů; pro každý ze třech kanálů. Ve střední poloze nedochází ke korekci (zvuk kanálu zůstává beze změny).
- C. OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI VOLUME:** Regulace hlasitosti každého kanálu relativně vzhledem k hlasitosti ostatních kanálů.
- D. VSTUP JACK 6,3 MM:** K připojení vstupních zdrojů s linkovou úrovní pro kanály jedna a dva (levý a střední kanál).
- E. VSTUPNÍ PŘEPÍNAČ LINE/MIC:** Volba vstupní citlivosti pro kanály jedna a dva (levý a střední kanál). Horní poloha „Vypnuto“ je pro zdroje vstupního signálu s linkovou úrovní (např. mixy, klávesy a zesilovače s linkovým výstupem). Spodní poloha „Zapnuto“ je určena pro dynamické mikrofony.
- F. VSTUP XLR:** Vstup k připojení mikrofonů a zdrojů signálu s linkovou úrovní pro kanály jedna a dva (levý a střední kanál).
- G. Výstup LOOP:** Výstup XLR k připojení dalších reprosoustav Fighter nebo externího subwooferu. Přenáší úplný širokopásmový signál ze všech třech kanálů.
- H. Vstup AUX/BT:** Jack 3,5 mm k připojení přídatných zařízení například MP3 přehrávače, počítače a jiných zdrojů stereofonního signálu s linkovou úrovní. Během použití ruší režim Bluetooth.
- I. TLAČÍTKO BT PAIR:** Aktivace modulu Bluetooth k párování s externím zařízením. Po spárování bude jednotka vyhledávat zařízení vždy po zapnutí; Pokud po 15 minutách nedojde k navázání žádného připojení, modul Bluetooth se přepne do pohotovostního režimu.
- J. HLAVNÍ REGULÁTOR HLASITOSTI MASTER:** Nastavení celkové hlasitosti ze všech třech kanálů.
- K. PŘEPÍNAČ FULL RANGE/SUBWOOFER:** Horní poloha „Vypnuto“ je určena pro širokopásmový signál. Spodní poloha „Zapnuto“ aktivuje vestavěnou výhybku, která omezuje spodní kmitočty vyzařované z reproduktorů Fighter v případě použití externího subwooferu.
- L. INDIKÁTOR NAPÁJENÍ:** Rozsvěcí se při zapnutí zařízení.
- M. NAPÁJECÍ KABEL:** Slouží k připojení aktivní reprosoustavy do zemněné elektrické zásuvky, jejíž napětí a síťová frekvence odpovídá specifikacím.
- N. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ POWER:** Slouží k zapínání a vypínání reprosoustavy.

Technické údaje



TYP	5205			
VÝKONOVÝ ZESILOVAČ	1 100 wattů třída „D“			
KMITOČTOVÝ ROZSAH	Fighter 10: 55 Hz – 20 kHz		Fighter 12: 50 Hz – 20 kHz	
MAX. ÚROVEŇ AKUST. TLAKU	130 dB			
REPRODUKTORY	Fighter 10: Jeden 10" basový reproduktor, jeden 1" výškový tlakový reproduktor Fighter 12: Jeden 12" basový reproduktor, jeden 1" výškový tlakový reproduktor			
JMENOVITÉ POKRYTÍ	Fighter 10: 90 stupňů horizontálně, 35 stupňů vertikálně Fighter 12: 90 stupňů horizontálně, 30 stupňů vertikálně			
POJISTKA	T4AL 250V (100V-120V) T2AL 250V (220V-240V)			
ROZMĚRY A HMOTNOST	Fighter 10:	Šířka: 30,5 cm	Výška: 52 cm	Hloubka: 32,7 cm
	Fighter 12:	Šířka: 34,3 cm	Výška: 57,2 cm	Hloubka: 38,4 cm
				Hmotnost: 12,7 kg
				Hmotnost: 14,5 kg

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.



Model Fighter 10, vyobrazení zadního panelu; model Fighter 12 má stejné funkce i uspořádání.

Aktívne reproduktory Fender Fighter™

Ďakujeme, že ste si vybrali obojsmerný aktívny reproduktor Fender série Fighter. Je navrhnutý na poskytnutie výnimočnej precíznosti, spoľahlivosti a na jednoduché používanie a dodáva najvyššiu flexibilitu vrátane troch vstupných kanálov s dvoj pásmovým ekvalizérom (pre mikrofón, linku a vedľajšie zdroje), prehrávanie zvuku prostredníctvom Bluetooth a odolnú konštrukciu. Ostatné prémiové prvky série Fighter:

- 10-palcové (model Fighter 10) a 12-palcové (model Fighter 12) nízkofrekvenčné reproduktory
- 1-palcový vysokofrekvenčný tlakový reproduktor s titánovým výškovým reproduktorom
- Zosilňovač triedy D s výkonom 1 100 wattov s aktívnym prechodom

- Dynamický obmedzovací obvod pre priebežnú rezervu monitoringu a funkčný systém úpravy zisku na docelenie najvyššieho čistého výkonu bez skreslenia
- Duálne ladený systém ozvučenia na rozšírenú basovú odozvu
- Výstup na slučku so spínačom na prechod na subwoofer
- Odolný, kompaktný a ľahký drevený reprobox s vlnitým potahom, perforovanou ocelovou mriežkou, odolnými ochrannými rohmi a duálnymi rukoväťami vzadu
- 35 mm úchytka na tyč

Ovládacie prvky a vlastnosti

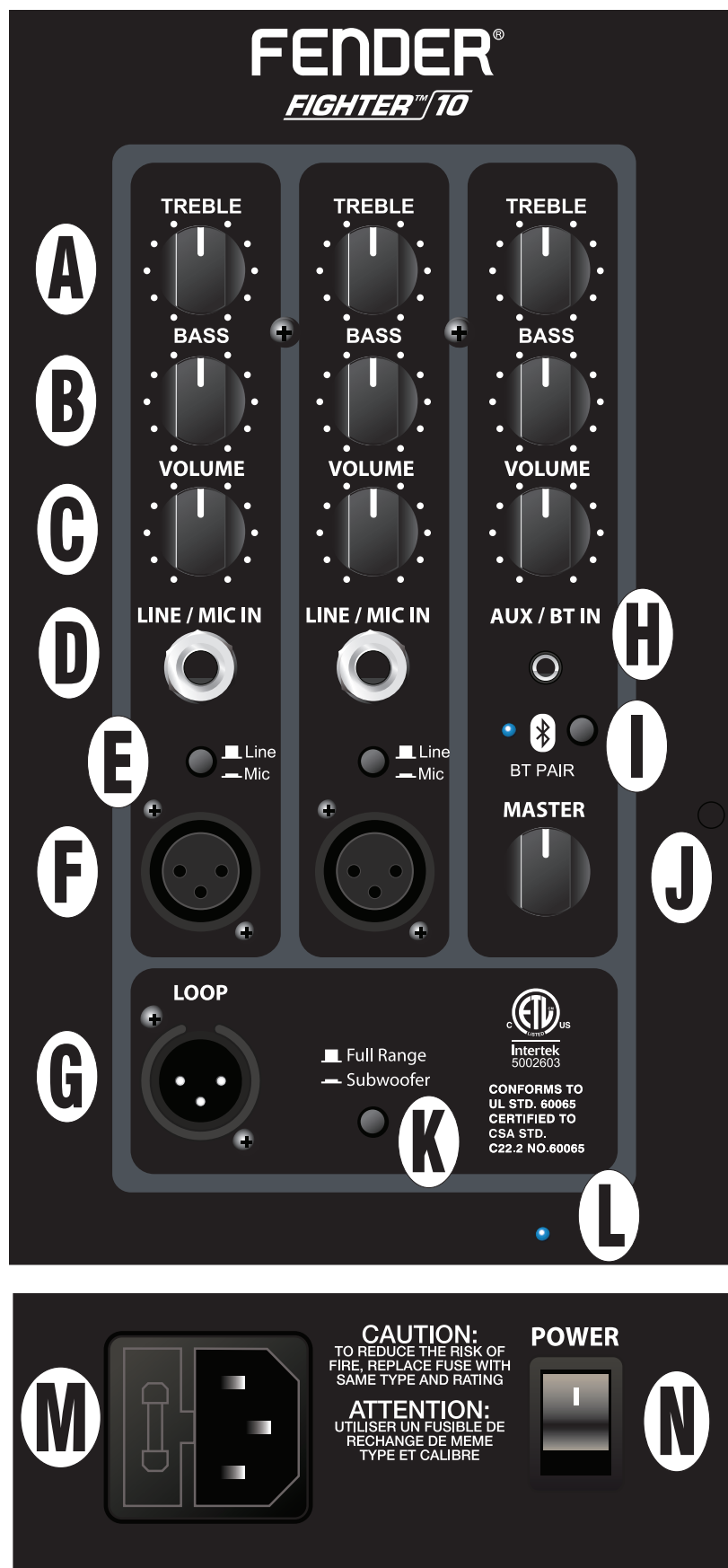
- A. NASTAVENIE VÝŠOK KANÁLA:** Zosilnenie/zoslabenie vysokej frekvencie, jeden pre každý z troch kanálov. V centrálnej polohe je ovládanie vyvážené (bez účinku na zvuk kanála).
- B. NASTAVENIE BASOV KANÁLA:** Zosilnenie/zoslabenie basovej frekvencie, jeden pre každý z troch kanálov. V centrálnej polohe je ovládanie vyvážené (bez účinku na zvuk kanála).
- C. NASTAVENIE HLASITOSTI KANÁLA:** Upravuje hlasitosť každého kanálu v relatívnom pomere k ostatným kanálom.
- D. 1/4-PALCOVÝ VSTUP:** Slúži na pripojenie vstupov s linkovou úrovňou pre kanály jeden a dva (ľavé a stredné kanály).
- E. SPÍNAČ VSTUPU LINE/MIC:** Slúži na výber citlivosti vstupu pre kanály jeden a dva (ľavé a stredné kanály). Poloha „von“ slúži na vstupy s linkovou úrovňou, ako sú mixéry, klávesy alebo aktívne linkové výstupy. Poloha „dnu“ slúži na dynamické mikrofóny.
- F. VSTUP XLR:** Slúži na pripojenie mikrofónov a vstupov s linkovou úrovňou pre kanály jeden a dva (ľavé a stredné kanály).
- G. SLUČKOVÝ VÝSTUP:** Výstup XLR slúži na pripojenie dodatočných reproduktorov Fighter alebo externý subwoofer. Poskytuje signál v plnom rozsahu pre všetky tri kanály.
- H. VSTUP AUX/BT:** Poskytuje 3,5 mm vstup pre vedľajšie zariadenia ako MP3 prehrávače, počítače a iné stereo zdroje s linkovou úrovňou. Vypne modul Bluetooth, keď sa používa.
- I. TLAČIDLO SPÁROVANIA BT:** Aktivuje modul Bluetooth na spáročovanie sa s externými zariadeniami. Jednotka po spárovaní so zariadením bude v zapnutom stave hľadať zariadenie. Modul Bluetooth sa prepne do pohotovostného režimu standby, ak nedôjde k pripojeniu do 15 minút.
- J. REGULÁCIA HLAVNEJ HLASITOSTI:** Upravuje celkovú úroveň hlasitosti pre všetky tri kanály.
- K. SPÍNAČ PLNÝ ROZSAH/SUBWOOFER:** V polohe „von“ funguje plnofrekvenčná odozva. V polohe „dnu“ sa aktivuje vnútorný prechod hornopriepustného reproduktora, ktorý obmedzuje nižšie basové frekvencie idúce do reproduktora Fighter, keď sa používa externý subwoofer.
- L. SVETLO INDIKÁTORA NAPÁJANIA:** Rozsvieti sa, keď je jednotka zapnutá.
- M. NAPÁJACÍ KÁBEL:** Pripojte do uzemnenej zásuvky v súlade s príslušným napätím a frekvenciou.
- N. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ:** Slúži na zapnutie a vypnutie prístroja.

Špecifikácie



TYP	5205			
KONCOVÝ ZOSILŇOVAČ	1 100 wattov triedy D			
FREKVENČNÁ ODOZVA	Fighter 10: 55 Hz – 20 kHz	Fighter 12: 50 Hz – 20 kHz		
MAXIMÁLNY AKUSTICKÝ TLAK	130 dB			
REPRODUKTORY	Fighter 10: Jeden 10-palcový woofer, jeden 1-palcový tlakový reproduktor			
	Fighter 12: Jeden 12-palcový woofer, jeden 1-palcový tlakový reproduktor			
NOMINÁLNE POKRYTIE	Fighter 10: 90 stupňov horizontálne, 35 stupňov vertikálne			
	Fighter 12: 90 stupňov horizontálne, 30 stupňov vertikálne			
POISTKA	T4AL 250V (100V – 120V)			
	T2AL 250V (220V – 240V)			
ROZMERY A HMOTNOSŤ	Fighter 10: Šírka: 12" (30,5 cm)	Výška: 20,5" (52 cm)	Hĺbka: 12,9" (32,7 cm)	Hmotnosť: 28 lbs. (12,7 kg)
	Fighter 12: Šírka: 13,5" (34,3 cm)	Výška: 22,5" (57,2 cm)	Hĺbka: 15,1" (38,4 cm)	Hmotnosť: 32 lbs. (14,5 kg)

Špecifikácie výrobku podliehajú zmene bez oznámenia.



Zadný panel modelu Fighter 10; model Fighter 12 má rovnaké prvky a rozloženie.

Zvočniki z napajanjem Fender Fighter™

Hvala, da ste izbrali dvosmerni zvočnik z napajanjem serije Fender Fighter. Zasnovan je za predvajanje izredno kakovostnega zvoka, je zanesljiv, enostaven za uporabo, trpežne izdelave in zelo prilagodljiv, saj vključuje tri vhodne kanale z dvofrekvenčnim izenačevalnikom (za mikrofonske, linijske in pomožne vire), pretočno predvajanje zvoka Bluetooth. Druge vrhunske funkcije serije Fighter:

- 10" (Fighter 10) in 12" (Fighter 12) nizkofrekvenčna zvočnika
- 1" visokofrekvenčni kompresijski "horn" zvočnik iz titana
- 1100 W ojačevalec razreda "D" z aktivnim crossoverom

- Dinamično omejevanje toka za neprekinjeno nadzorovanje razpona zvoka in brezhibno prilagajanje ojačanja sistema za najmočnejšo čisto moč brez distorzije
- Zračni sistem dveh odprtih za razširjen odziv nizkih tonov
- Izhod Loop s crossover-stikalom nizkotonca
- Robustno, kompaktno in lahko leseno ohišje z vinilnim ovojem, perforirano kovinsko mrežico, vzdržljivimi zaščitnimi robovi in dvojnimi zadnjimi ročaji
- 35 mm luknja za namestitveni drog

Krmilniki in funkcije

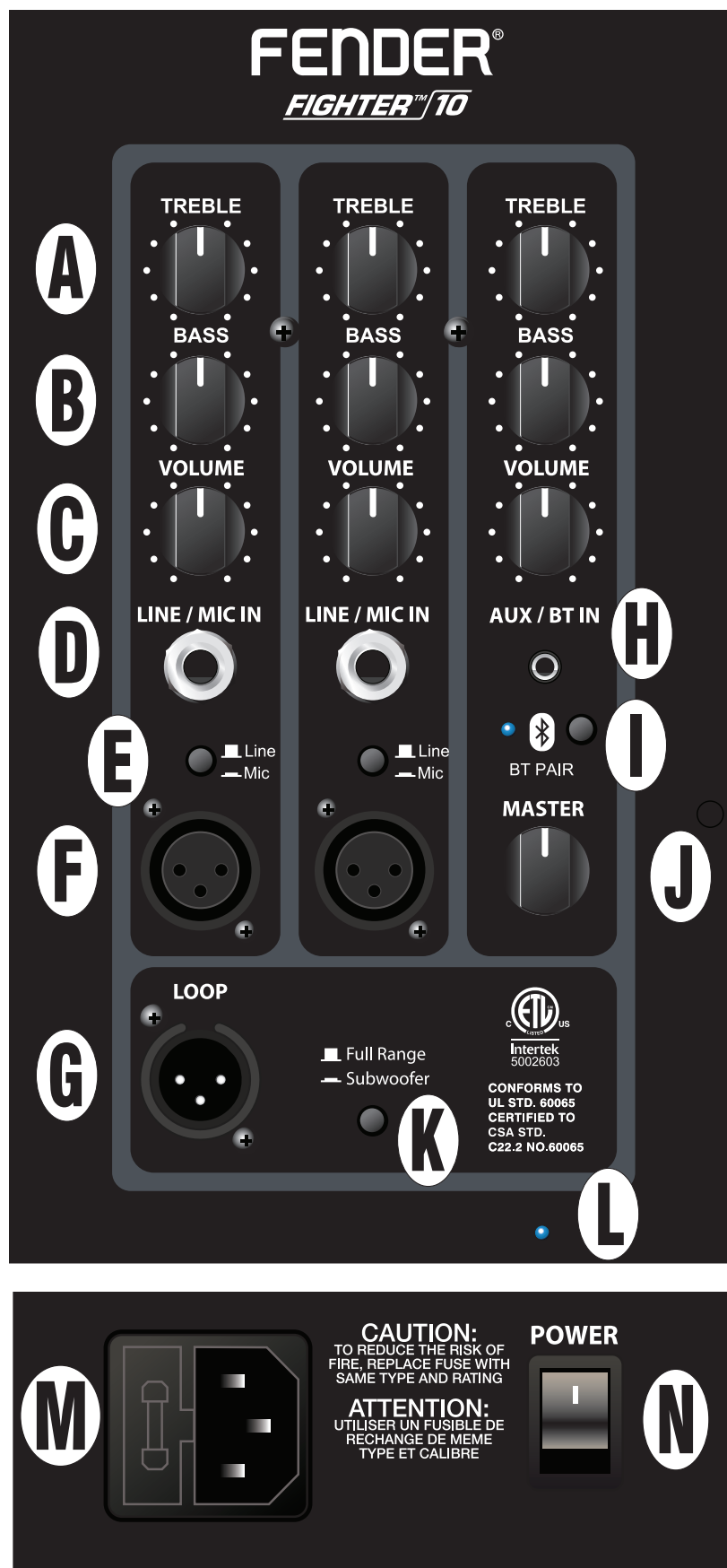
- A. NADZOR KANALOV ZA VISOKE TONE:** Zvišanje ali znižanje frekvence visokih tonov; en krmilnik za vsakega od treh kanalov. Krmilnik je "nevtralen" v središčnem položaju (brez učinka na zvok kanala).
- B. NADZOR KANALOV ZA NIZKE TONE:** Zvišanje ali znižanje frekvence nizkih tonov; en krmilnik za vsakega od treh kanalov. Krmilnik je "nevtralen" v središčnem položaju (brez učinka na zvok kanala).
- C. NADZOR GLASNOSTI KANALOV:** Prilagoditev glasnosti za vsak kanal, odvisen od glasnosti ostalih kanalov.
- D. 1/4" VHOD:** Za povezavo virov prek linijskega vhoda na kanala ena in dva (levi in srednji kanal).
- E. STIKALO LINIJSKEGA/MIKROFONSKEGA VHODA:** Za izbiro občutljivosti vhoda za kanala ena in dva (levi in srednji kanal). "Iz vlečen" položaj je namenjen virom prek linijskega vhoda, kot so mešalke, klaviature in linijski izhodi ojačevalca. "Pritisnjen" položaj je za dinamične mikrofone.
- F. VHOD XLR:** Vhod za povezavo mikrofona in virov prek linijskega vhoda na kanala ena in dva (levi in srednji kanal).
- G. IZHOD LOOP:** XLR-izhod za povezavo z dodatnimi zvočniki Fighter ali zunanjim nizkotoncem. Zagotavlja signal polnega razpona za vse tri kanale.
- H. VHOD AUX/BT:** Omogoča povezavo prek 3,5 mm za zunanje naprave, kot so MP3-predvajalniki, računalniki in drugi linijski stereo viri. Kadar je v uporabi, ima prednost pred modulom Bluetooth.
- I. STIKALO BT PAIR:** Aktivira modul Bluetooth za seznanjanje z zunanjimi napravami. Ko je naprava seznanjena, bo enota poiskala napravo; če je vključena; modul Bluetooth bo vstopil v način "pripravljenosti", če v 15 minutah povezava ni vzpostavljena.
- J. NADZOR SKUPNE GLASNOSTI:** Prilagoditev skupne ravni glasnosti za vse tri kanale.
- K. STIKALO ZA POLN RAZPON/NIZKOTONEC:** "Iz vlečen" položaj je namenjen polnemu frekvenčnemu odzivu. "Pritisnjen" položaj aktivira notranji visokoprehodni (high-pass) crossover zvočnika in omejuje nižje frekvence zvočniku Fighter pri uporabi zunanjega nizkotonca.
- L. LUČKA INDIKATORJA DELOVANJA:** Sveti, ko je enota vključena.
- M. NAPAVALNI KABEL:** Povežite z ozemljeno vtičnico v skladu s frekvenčnimi specifikacijami in specifikacijami napetosti.
- N. GLAVNO STIKALO:** To stikalo vključi/izključi napravo.

Specifikacije



VRSTA	5205				
OJAČEVALEC	1100 W, razred "D"				
FREKVENČNI ODZIV	Fighter 10: 55 Hz–20 kHz		Fighter 12: 50 Hz–20 kHz		
MAKSIMALNI ZVOČNI TLAK (SPL)	130 dB				
ZVOČNIKI	Fighter 10: En 10" nizkotonec, en 1" kompresijski zvočnik Fighter 12: En 12" nizkotonec, en 1" kompresijski zvočnik				
NAZIVNA POKRITOST	Fighter 10: 90 stopinj horizontalno, 35 stopinj vertikalno Fighter 12: 90 stopinj horizontalno, 30 stopinj vertikalno				
VAROVALKA	T4AL 250V (100V–120V) T2AL 250V (220V–240V)				
MERE IN TEŽA	Fighter 10:	Širina: 30,5 cm	Višina: 52 cm	Globina: 32,7 cm	Teža: 12,7 kg
	Fighter 12:	Širina: 34,3 cm	Višina: 57,2 cm	Globina: 38,4 cm	Teža: 14,5 kg

Specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.



Prikazana je zadnja plošča zvočnika Fighter 10; plošča zvočnika Fighter 12 ima enake funkcije in razporeditev.

Fender Fighter™ パワード ラウドスピーカー

このたびは Fender Fighterシリーズ 2ウェイパワードスピーカーをお選びいただき、誠にありがとうございます。本製品は高い忠実度と信頼性、容易な操作を実現する設計で、3つの入力チャンネル（マイク/ライン、およびAUXソース）には2バンドEQを装備、そしてBluetoothオーディオストリーミング、耐久性に優れたスタイリング等、多彩な目的に柔軟に対応します。Fighterに搭載されたそのほかの高品位な機能は以下のとおりです：

- 10インチ (Fighter 10) または12インチ (Fighter 12) 低周波スピーカー
- 1インチ チタニウム ローデッドホーン高周波コンプレッションドライバー
- アクティブクロスオーバー搭載 1,100ワット クラス“D” パワーアンプリファアー
- ダイナミックリミッター回路による持続的なヘッドルームモニタリング、歪みのないクリーンパワーを最大限に引き出す、シームレスシステムゲイン調整
- ベースレスポンスを拡張する、デュアル チューンドポートシステム
- サブウーファー クロスオーバースイッチ付き ループ出力
- ビニールカバリング、パーフォレイテッドスチールグリル、高耐久性のコーナープロテクト、デュアル背面ハンドルを装備。頑丈で、コンパクトかつ軽量な、ウッドエンクロージャー
- 35 mm ボールマウントソケット

コントロール類および機能

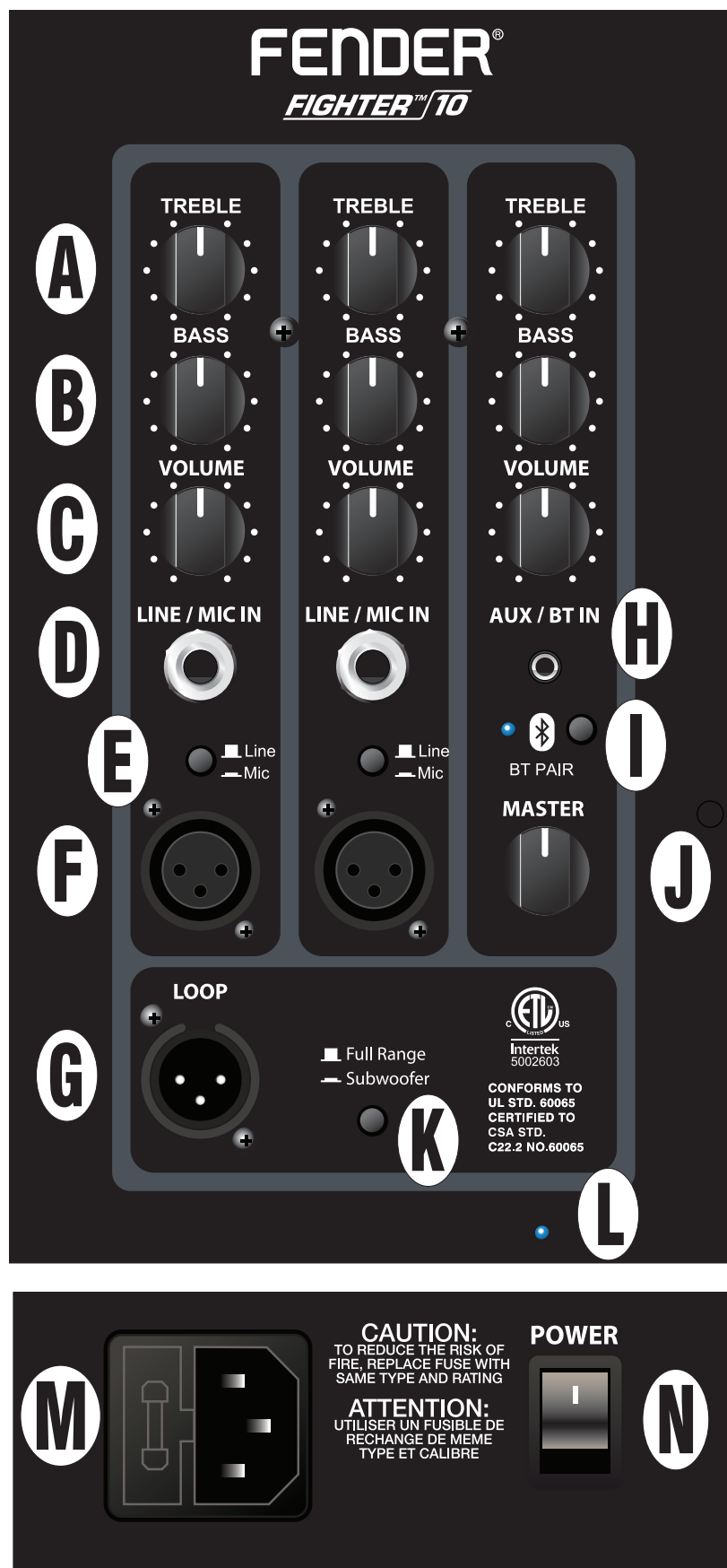
- A. **チャンネルTREBLE (高域) コントロール**: 3つのチャンネルそれぞれに装備されていて、高域をブースト/カットします。位置を中央にすると、“フラット” (チャンネルのサウンドに効果がかかっていない状態) になります。
- B. **チャンネルBASS (低域) コントロール**: 3つのチャンネルそれぞれに装備されていて、低域をブースト/カットします。位置を中央にすると、“フラット” (チャンネルのサウンドに効果がかかっていない状態) になります。
- C. **チャンネルVOLUME (音量) コントロール**: 各チャンネルの音量を、ほかのチャンネルと相対的に調節します。
- D. **1/4インチ入力**: チャンネル1および2 (左および中央チャンネル) に、ラインレベル入力ソースを接続するための入力端子です。
- E. **LINE/MIC (ライン/マイク) 入力スイッチ**: チャンネル1および2 (左および中央チャンネル) の入力感度を選択します。ミキサー、キーボード、アンプリファアーのライン出力など、ラインレベル入力ソースを接続する場合は突き出た状態 (凸) にします。ダイナミックマイクロフォンを接続する場合は押し入れた状態 (凹) にします。
- F. **XLR 入力**: マイクロフォンおよびラインレベル入力ソースを、チャンネル1および2 (左および中央チャンネル) に接続するための入力端子です。
- G. **LOOP (ループ) 出力**: 追加のFighterスピーカー、または外部サブウーファーを接続するためのXLR出力。3つのチャンネルすべてにフルレンジ信号を供給します。
- H. **AUX/BT (Bluetooth) 入力**: MP3プレイヤー、コンピューター等ラインレベルステレオ音源などの、AUX機器を接続するための3.5 mm端子です。この端子の使用時は、Bluetoothに優先します。
- I. **BT PAIR (Bluetoothペア スイッチ)**: 外部機器とのペアリングのため、Bluetoothモジュールを有効にします。機器のペアリング後、ユニットは電源オン時には機器を検出します; 15分経過しても接続ができない場合は、Bluetoothモジュールは“スタンバイ”モードになります。
- J. **MASTER (マスター) 音量コントロール**: 全3チャンネルの総合的な音量レベルを調節します。
- K. **FULL RANGE/SUBWOOFER (フルレンジ/サブウーファー) スイッチ**: スイッチを突き出た状態 (凸) にすると、フルレンジ周波数レスポンスとなります。押し入れた状態 (凹) では、外部ウーファー使用時に、内蔵ハイパススピーカークロスオーバーが有効になり、Fighterスピーカーの低域を制限します。
- L. **電源インディケーターライト**: ユニットの電源がオンの時に点灯します。
- M. **電源コード接続端子**: 電圧および周波数仕様に適合した、接地コンセントに接続します。
- N. **POWER (電源) スイッチ**: ユニットの電源をオン/オフします。

仕様



型式	5205			
パワーアンプ	1,100 ワット クラス “D”			
周波数応答	Fighter 10: 55 Hz-20 kHz	Fighter 12: 50 Hz-20 kHz		
最大SPL	130 dB			
スピーカー	Fighter 10: 10インチ ウーファー1基、1インチ コンプレッションドライバー1基			
	Fighter 12: 12インチ ウーファー1基、1インチ コンプレッションドライバー1基			
公称指向角度	Fighter 10: (水平×垂直) 90° × 35°			
	Fighter 12: (水平×垂直) 90° × 30°			
ヒューズ	T4AL 250V (100V-120V)			
	T2AL 250V (220V-240V)			
サイズおよび重量	Fighter 10: 幅: 30.5 cm 高さ: 52 cm 奥行き: 32.7 cm 重量: 12.7 kg			
	Fighter 12: 幅: 34.3 cm 高さ: 57.2 cm 奥行き: 38.4 cm 重量: 14.5 kg			

製品の使用は予告なく変更になる場合があります。



図は *Fighter 10* 背面パネル； *Fighter 12* の機能およびレイアウトも同様です。

Fender Fighter™ 有源扬声器

非常感谢您选择Fender Fighter系列双路有源扬声器。专为提供出色的保真度、可靠性和易用性设计，它可提供最大的灵活性，包括三路输入和双频段均衡器（用于麦克风、线路输入和辅助输入）、蓝牙音频流和经久不衰的样式。其他高级Fighter功能包括：

- 10 寸 (Fighter 10) 和 12 寸 (Fighter 12) 低频扬声器
- 1 寸钛号角负载式高频压缩单元
- 1,100 瓦带有源分频器的丁类功率放大器
- 动态限幅电路，提供连续裕量监测和无缝系统增益调整电路，获得最大的无失真纯净功率
- 双调谐端口系统获得扩展低音响应
- 带低音炮分频器开关的回路输出
- 坚固耐用、小巧、轻便木质箱体，带有乙烯覆盖、打孔钢格栅、耐用保护角和后方双手柄
- 35 毫米杆装插座

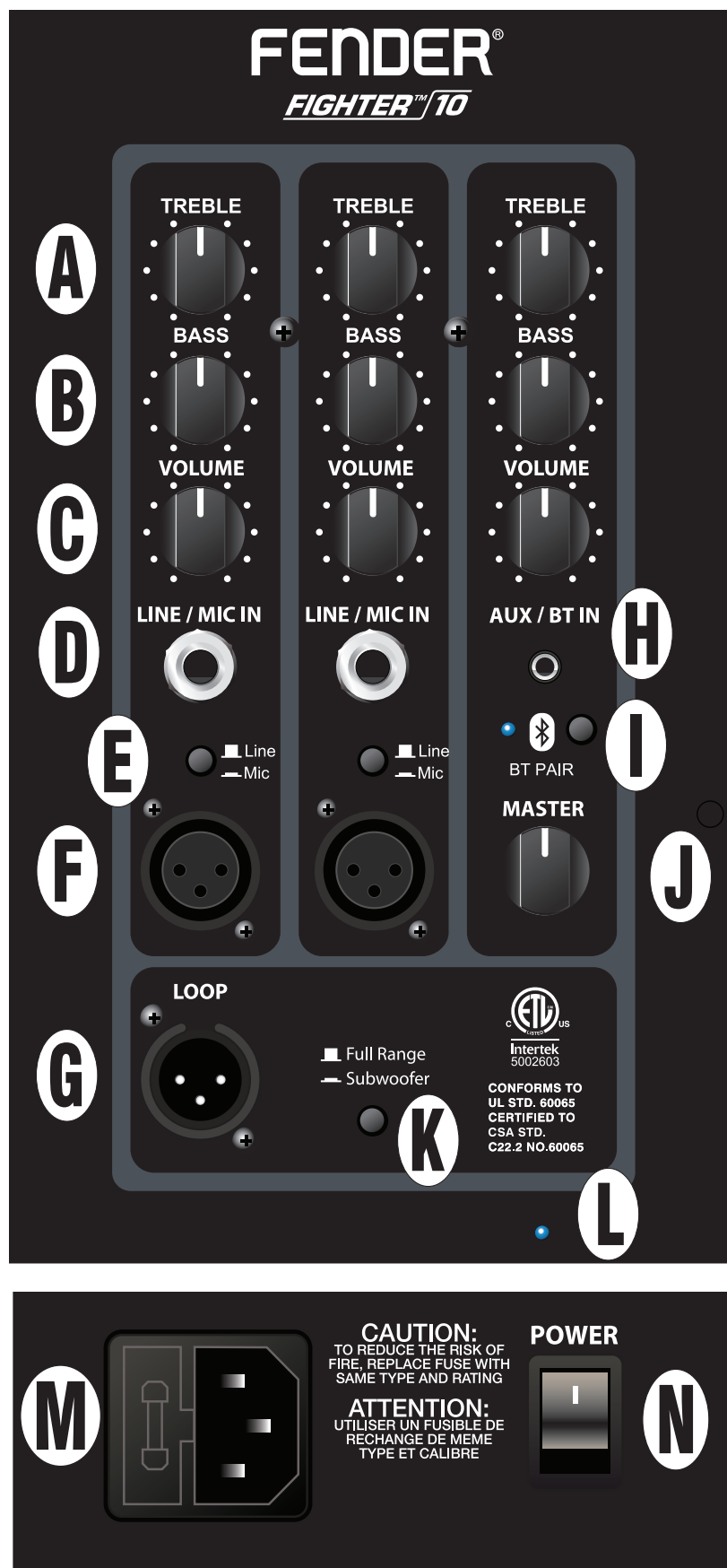
控制和功能

- A. 通道高音控制：**高音频率提升或抑制；三个通道各一。控制在中心位置是“平”的（不影响通道声音）。
- B. 通道低音控制：**低音频率提升或抑制；三个通道各一。控制在中心位置是“平”的（不影响通道声音）。
- C. 通道音量控制：**调整每个通道相对于其他通道的音量。
- D. 1/4寸输入：**将线路电平输入源连接到通道一和二（左和中通道）。
- E. 线路/麦克风输入开关：**选择通道一和二输入灵敏度（左和中通道）。“弹起”位置用于线路电平输入源，如调音台、键盘和放大器线路输出。“按下”位置用于动圈式麦克风。
- F. XLR 输入：**输入用于将麦克风和线路电平输入源连接到通道一和二（左和中通道）。
- G. 回路输出：**XLR 输出用于连接到其他Fighter扬声器或外部低音炮。提供所有三个通道的全频段信号。
- H. AUX/BT 输入：**提供辅助设备的3.5 毫米连接，如MP3 播放器、电脑和其他线路电平立体声音源。使用时会使蓝牙模块失效。
- I. BT 配对开关：**激活蓝牙模块与外部设备配对。设备配对成功后，通电时单元将搜索设备；如果15分钟后仍未建立连接，蓝牙模块将进入“待机”模式。
- J. 主音量控制：**调整所有三个通道的总体音量电平。
- K. 全频段/重低音开关：**“弹出”位置用于全频段频率响应。“按下”位置激活内置高通扬声器分频器，使用外部低音炮时抑制Fighter扬声器的低频段。
- L. 电源指示灯：**单元打开时亮起。
- M. 电源线：**连接符合电压和频率规格的接地插座。
- N. 电源开关：**打开和关闭放大器。

技术指标

型号	5205			
功率放大器	1,100 瓦丁类			
频率响应	Fighter 10: 55 赫兹-20 千赫兹	Fighter 12: 50 赫兹-20 千赫兹		
最大声压级	130 分贝			
扬声器	Fighter 10: 一个 10 寸低音单元，一个 1 寸压缩激励单元			
	Fighter 12: 一个 12 寸低音单元，一个 1 寸压缩激励单元			
名义覆盖	Fighter 10: 水平 90 度，垂直 35 度			
	Fighter 12: 水平 90 度，垂直 30 度			
保险丝	T4AL 250V (100V-120V)			
	T2AL 250V (220V-240V)			
尺寸和重量	Fighter 10: 宽度: 12 英寸 (30.5 厘米)	高度: 20.5 英寸 (52 厘米)	深度: 12.9 英寸 (32.7 厘米)	重量: 28 磅。(12.7 千克)
	Fighter 12: 宽度: 13.5 英寸 (34.3 厘米)	高度: 22.5 英寸 (57.2 厘米)	深度: 15.1 英寸 (38.4 厘米)	重量: 32 磅。(14.5 千克)

产品规格可改变，恕不另行通知。



显示 Fighter 10 后面板; Fighter 12 的功能和布局与此相同。

**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

Fighter™ 10

6962000000 (100V-120V) NA
6962006000 (220V-240V) EU
6962007000 (100V-120V) JP
6962003000 (220V-240V) AU

Fighter™ 12

6962100000 (100V-120V) NA
6962106000 (220V-240V) EU
6962107000 (100V-120V) JP
6962103000 (220V-240V) AU

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
注：含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*产品含有喇叭单元时有效。

A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92880
U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CIO
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® is a trademark of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2017 FMIC. All rights reserved.

ALL PN 7712305000 REV. A